

1. Welche Sprache sprechen Sie? Which language do you speak?
Какими языками Вы владеете?

- | | | |
|------------------|----------------|-----------------|
| ▪ Arabisch | Arabic | арабский |
| ▪ Englisch | English | английский |
| ▪ Französisch | French | французский |
| ▪ Persisch | Persian | персидский |
| ▪ Polnisch | Polish | польский |
| ▪ Russisch | Russian | русский |
| ▪ Serbokroatisch | Serbo-Croatian | сербохорватский |
| ▪ Tamil | Tamil | тамилский |
| ▪ Türkisch | Turkish | турецкий |

2. Wir benötigen Ihre Versichertenkarte.

Предоставьте, пожалуйста, вашу медицинскую страховую карту

3. Wir brauchen den „Befreiungsausweis“ oder 10,- € Krankenkassengebühr.

Необходимо оплатить 10 Евро – сбор больничной кассы, либо предоставить документ-освобождение от оплаты

4. Sie müssen uns diesen Beleg unterschreiben und erklären sich damit bereit, die 10,- Euro innerhalb von 10 Tagen zu bezahlen! (Dieses schreibt uns die Gesundheitsreform vor.)

Необходимо ознакомиться с этим документом. Своей подписью вы подтверждаете свою готовность произвести оплату в сумме 10 Евро в течение 10 дней! (Необходимость этой оплаты предписывается реформой здравоохранения)

5. Waren Sie in diesem Quartal schon bei einem anderen Arzt?

Посещали ли Вы в этом квартале другого врача?

6. Haben Sie eine Überweisung dabei?

Имеете ли Вы направление от другого врача?

7. Waren Sie schon einmal bei uns in Behandlung?

Посещали ли вы нас или проходили ли вы лечение у нас ранее

8. Bitte nehmen Sie im Wartezimmer Platz! Wir rufen Sie gleich auf.

Просим вас пройти в комнату для ожидания. Вскоре мы Вас пригласим.



9. Welche Beschwerden haben Sie?

Какие у вас жалобы по здоровью?

	Ja (да)	Nein (нет)
- Schnupfen (насморк)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Husten (кашель)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Fieber (температура)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Schwindel (головокружение)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- ...		

10. Haben Sie Schmerzen?

Имеете ли вы боли?

	Ja (да)	Nein (нет)
- beim Wasser lassen (при мочеиспускании)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Kopfschmerzen (головная боль)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Halsschmerzen (боль в горле)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Rückenschmerzen (боль в спине)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Bauchschmerzen (боль в животе)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- ...		

11. Wir benötigen eine Röntgenaufnahme. Sind Sie schwanger?

Предоставьте пожалуйста имеющиеся у вас рентгеновские снимки. Вы беременны?



**12. Wir schreiben jetzt ein EKG / Bitte machen Sie den Oberkörper frei.
Bitte ruhig weiteratmen...**

Вам будет сделана электро-кардиограмма / Пожалуйста, разденьтесь до пояса.
(Дышите спокойно)

13. Wir benötigen eine Stuhlprobe / Urinprobe / Blutprobe.

Сдайте, пожалуйста, анализ кала / мочи / крови

14. Sie bekommen jetzt eine Spritze.

Сейчас вам будет сделан укол

15. Wir führen jetzt einen Lungenfunktionstest durch.

Будет проведён тест функции лёгких

16. Sie bekommen ein Rezept für / ein Schmerzmittel / ein Antibiotikum / ...

Вы получите рецепт для получения / обезболивающего / антибиотиков

17. Bitte nehmen Sie die Tablette ein / zwei / drei Mal täglich (vor / nach den Mahlzeiten) ein.

Принимайте пожалуйста эти таблетки один / два / три раза в день (перед / после еды(ой))

18. Bitte von außen kühlen / warm halten.

Пожалуйста в холоде / в тепле держите

19. Benötigen Sie eine Krankmeldung für den Arbeitgeber?

Нужен ли Вам подтверждающий документ о болезни для работодателя?

20. Ich gebe Ihnen eine Überweisung zum Gynäkologen / Urologen / Hautarzt / Orthopäden / Chirurgen / Hals-Nasen-Ohrenarzt / Augenarzt / Internisten / Kardiologen / Neurologen

Вам будет предоставлено направление к гинекологу / урологу / дерматологу / ортопеду / хирургу / отоларингологу / окулисту / терапевту / кардиологу / невропатологу

